

EXPLANATION OF PICTOGRAMS | DÉCLARATION DE PICTOGRAMMES DECLARACIÓN DE PICTOGRAMAS

I henhold til DIN-EN 131-3 skal brugen af forskellige stigetyper forklares med piktogrammer. Herunder findes en forklaring til de piktogrammer som stigeteknik.dk anvender.

	<p>Læs brugsanvisningen Read the instructions Lire les instructions Lea las instrucciones</p>		<p>Ved transport af stiger skal man være opmærksom på strømførende ledninger Beware of electrical hazards when transporting ladder Attention aux risques électriques lors du déplacement de l'échelle Tenga en cuenta los peligros eléctricos transporte las escaleras</p>
	<p>Maximale belastning Maximum load Charge maximale Carga máxima</p>		<p>Skal anvendes med ansigtet vendt mod stigen Face ladder when ascending or descending Monter à l'échelle ou descendre de l'échelle en lui faisant face Ascienda y descienda cara la escalera</p>
	<p>Korrekt vinkel for stigen Correct positioning angle Correct de dressage Ángulo de inclinación correcto</p>		<p>Sørg for at fritstående stiger er helt udslået inden brug Ensure standing ladder is fully opened before use S'assurer que l'échelle double est entièrement déployée avant utilisation Asegure que la escalera auto-estable está completamente abierta antes del uso</p>
	<p>Stiger må ikke anvendes på ujævnt underlag Do not erect lean-to ladders on uneven ground Ne pas poser une échelle d'appui sur une surface inégale No colocar escaleras de uso en apoyo en una base que no sea plana</p>		<p>Toppen af stigen skal have korrekt anlæg Ensure top of ladder is correctly positioned S'assurer que la partie supérieur de l'échelle est correctement positionnée Asegure que el extremo superior esta posicionado correctamente</p>
	<p>Man må ikke læne sig ud over stigen Do not over-reach Ne pas trop se pencher sur le côté Non sobresalga</p>		<p>Vær opmærksom på om evt. låse er i indgreb Ensure opening restraint devices are engaged S'assurer que les dispositifs de sécurité contre l'écartement sont enclenchés Asegure que el dispositivo antiapertura está colocado</p>
	<p>Vær sikker på at underlaget er rent Ensure ground is free from contaminants S'assurer que le sol est exempt de souillures Asegure que el suelo se encuentra libre de contaminantes</p>		<p>MAX. 1 Maximale antal personer på stigen Maximum number of users on ladder Nombre maximal d'utilisateurs sur l'échelle Número máximo de usuarios en una escalera</p>
	<p>På blødt underlag anvendes jordspidser Use ground spikes on soft ground Utiliser des pointes de terre sur sols naturels Utilizar pies de apoyo para terrenos blandos en suelos naturales</p>		<p>Fritstående stiger må ikke anvendes på ujævnt underlag Do not erect trestle ladders on uneven ground Ne pas poser d'échelles doubles sur un sol non plat No colocar escaleras de tijera en una base que no sea plana</p>
	<p>Stigeafstand over det aktuelle anlægspunkt Ladder extension above the landing point extension de Déploiement de l'échelle au-delà du point à atteindre La escalera sobre el nivel de desembarco</p>		<p>På wienerstiger må de 2 øverste trin ikke betrædes Trestle ladder which can be ascended/descended on both sides: Do not stand on the top 2 steps/rungs Échelles doubles accessibles des deux côtés: ne pas se tenir debout sur les 2 échelons/marches supérieurs Escaleras escalables de ambos lados: los dos peldaños (anchos) superiores no deberán ser pisados</p>
	<p>Man må ikke gå sidelæns ud fra stigen Do not step off the side of a ladder Pas de franchissement latéral depuis l'échelle No es admisible abandonar / pasar por encima de la escalera lateralmente</p>		<p>Ved benyttelse af stiger skal korrekt fodtøj anvendes Wear suitable footwear when climbing a ladder Porter des chaussures appropriées pour monter à l'échelle Use calzado adecuado para ascender por la escalera</p>
	<p>Kun 1 person pr. stigeled Only one person per ascendable leg of the ladder Une seule personne par plan de montée de l'échelle à marches Sólo una persona por tramo de ascenso de una escalera de peldaños</p>		<p>På anlægsstiger må de 3 øverste trin ikke anvendes Do not stand on the top 3 steps/rungs of a leaning ladder Ne pas se tenir debout sur les 3 marches/échelons supérieurs d'une échelle d'appui No se situé en los 3 peldaños superiores de una escalera</p>
	<p>Kontrollér altid stigen visuelt inden brug Visual check before use Contrôle visuel avant utilisation Realice una comprobación visual antes del uso</p>		<p>Ved 3-delte opbistiger må de 4 øverste trin ikke anvendes Do not stand on the top 4 steps/rungs of a standing ladder with an extending Ne pas se tenir debout sur les 4 échelons supérieurs d'une échelle 3 plans No se situé en los 4 peldaños superiores de una escalera con extensible</p>
	<p>Stigen må ikke anvendes som gangbro Do not use the ladder as a bridge Ne pas utiliser l'échelle comme pont No use la escalera como puent</p>		<p>Beskadigede stiger skal kasseres Dispose damaged ladders immediately ne pas utiliser d'échelle endommagée Disponga las escaleras dañadas inmediatamente</p>
	<p>Inspicér altid stigebes Inspect ladder feet Verifi que los pies de la escalera Examiner les sabots de l'échelle</p>		<p>Top og bund af stigen bør sikres Secure top/bottom of ladder Fixer la partie supérieure/inférieure de l'échelle Asegure la parte base/parte superior de la escalera</p>